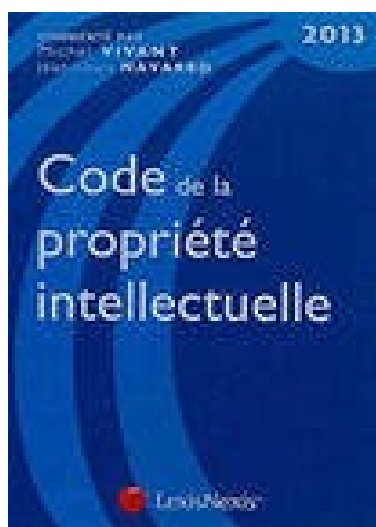


## Французское законодательство по авторскому праву



*Ил. 1. Кодекс интеллектуальной собственности.*

Первый в истории закон об охране авторов и их прав был принят во Франции в конце XVIII века благодаря инициативе Пьера Огюстена Карона Бомарше. 3 июля 1777 года во время ужина, на который были приглашены около трех десятков сочинителей, известный драматург, к тому времени прославивший свое имя «Севильским цирюльником», предложил создать первое общество драматических авторов. Последующие усилия Бомарше увенчались официальным признанием авторского права Учредительным собранием 13 января 1791 года, а 19 января новый закон был ратифицирован Людовиком

XVI. Уже тогда закон гласил, что «самым священным, самым неприкасаемым, и самым личным из всех видов собственности является творение – плод мысли писателя». Двадцать два автора создают первое «Законодательное драматическое агентство» и тем самым закладывают основы Общества драматических авторов и композиторов (Société des auteurs et compositeurs dramatiques – SACD), которое появилось 7 марта 1829 года в результате слияния двух агентств, созданных в 1791 и 1798 годах.

В XIX веке наблюдалось активное движение в поддержку охраны авторских прав с участием именитых авторов. В 1841 году поэт-романтик Альфонс Ламартин предложил принять международный закон, который распространил бы во всем мире уже действующую во Франции систему защиты авторов. Позже Виктор Гюго создал международную Литературную ассоциацию, деятельность которой легла в основу Бернской конвенции по международной охране литературных и художественных произведений. Это соглашение позволяет иностранному автору пользоваться правами, действующими в стране, где имело место представление его произведения.

Первая половина XX века – эпоха технологических переворотов – также была отмечена принятием ряда законов и законодательных актов, определяющих общие принципы авторского права и их отдельные аспекты. В 1913 году перечень произведений, охраняемых авторским правом, пополнился кинематографическими произведениями, в 1923 году в него вошли радиофонические произведения и, наконец, в 1950 году – художественные телепроизведения. Но только в 1987 году режиссер-постановщик был

признан в качестве автора. Авторские сообщества многих стран стремились объединиться, чтобы внедрить в практику принцип взаимности охраны авторских прав. В 1926 году была создана Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (*Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs – CISAC*), которая в настоящее время объединяет более 200 обществ, действующих в 114 странах, и более двух с половиной миллионов авторов.

Современное французское авторское право регулируется Законом об охране авторских прав на литературную и художественную собственность от 11 марта 1957 года, который в целом перестроил прежнюю систему, его основные положения остаются действующими и поныне. В 1985 году они были дополнены положениями Закона об авторских правах и правах артистов-исполнителей, производителей фонограмм и видеограмм и организаций аудиовизуального вещания» (03/07/1985), который ввел в практику понятие «смежных прав». Кроме того, закон расширил перечень охраняемых произведений, к которым были отнесены компьютерные программы, и установил выплату вознаграждения авторам и обладателям смежных прав с целью компенсации за использование звуковых и аудиовизуальных копий их произведений. 1 июля 1992 года оба закона были упразднены и включены в качестве первой и второй составных частей в Кодекс интеллектуальной собственности (Закон № 92–597).

Французское законодательство по охране литературной и художественной собственности содержит также весьма важную международную составляющую. Франция – участник ряда международных конвенций и соглашений. Это Бернская конвенция 9 сентября 1886 года, которая несколько раз пересматривалась, но по-прежнему остается фундаментальным актом под управлением Всемирной организации интеллектуальной собственности; Римская конвенция 26 ноября 1961 года,



обеспечивающая охрану смежных прав на международном уровне; соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности.

Принятый в августе 2006 года Закон об авторском праве и смежных правах в информационном обществе (*Loi relative au droit d'auteur et aux droits voisins dans la société d'information – DADVSI*)

имел целью усовершенствовать законодательство в новых условиях развития цифровых технологий в соответствии с европейской директивой об «унификации некоторых аспектов авторского права и смежных прав в информационном обществе» (директива 2001/29/CE).

Закон утвердил так называемые «технические меры защиты», предназначенные для воспрепятствования или ограничения использования произведений в Интернете без разрешения авторов и правообладателей. Практика нелегального скачивания и распространения контента, охраняемого авторским правом, через пиринговые сети рассматривалась как нарушение и подвергалась санкциям в рамках процедуры «поэтапной ответственности» (*réponse graduée*), предусматривавшей небольшой штраф: от 38 до 150 евро. Конституционный совет переквалифицировал эти правонарушения как контрафакцию и разрешил применение более жестких мер наказания вплоть до тюремного заключения сроком до трех лет и штрафа до 300 тысяч евро.

Законодательный процесс продолжился подписанием 23 ноября 2007 года Елисейских соглашений (*Accords de l'Élysée*), которые были подготовлены Дени Оливенном (*Denis Olivennes*), назначенным для этой работы тогдашним министром культуры и коммуникаций Кристин Альбанель. Группа Оливенна провела множество консультаций со специалистами по вопросам интеллектуальной собственности и защиты авторских прав в Интернете с целью совершенствования существующего механизма борьбы с пиратской практикой. Под Елисейскими соглашениями поставили свои подписи 46 предприятий и организаций, работающих в сфере культуры (кинематография, музыка, телевидение) и Интернета.

Соглашения Оливенна послужили основой для принятия в 2009 году закона «Творчество и Интернет» (Закон № 2009-669 от 12 июня 2009 года, способствующий распространению и защите творчества в Интернете). В обиходе закон получил название HADOPI – по первым буквам созданного в его рамках Высшего Совета по распространению произведений и защите прав в Интернете – *Haute Autorité pour la Diffusion des Oeuvres et la Protection des droits sur Internet* (High Authority of Diffusion of the Art Works and Protection of Rights).

В новом законе был сохранен принцип, обязывающий пользователя следить за безопасностью своего доступа в Интернет, заложенный еще в законе DADVSI, а также связанная с этим процедура «поэтапной ответственности», переданная в ведение нового независимого государственного органа – HADOPI. Конституционный совет вновь не согласился с отдельными положениями закона, и в конце октября 2009 года правительство представило новый законопроект – HADOPI 2, в котором предусматривалось, что решение о применении санкции отключения от Интернета будет приниматься не в административном, а в судебном порядке.

В функции HADOPI входит:

- содействие развитию легального предложения и отслеживание законного и незаконного использования произведений в Интернете;
- защита произведений от покушений на закрепленные за ними права в рамках механизма «поэтапной ответственности»;
- регулирование правил применения технических мер защиты.

С целью внедрения практики корректного использования культурных контентов в сетях HADOPI информирует пользователей о наличии свободного платного или бесплатного легального предложения, способствуя тому, чтобы это предложение становилось как можно более широким и разнообразным.

HADOPI разъясняет пользователям их права и обязанности, призывая к соблюдению закона в рамках процедуры «поэтапной ответственности», через рассылку двух предупреждений о совершенном правонарушении и приостановлении доступа в Интернет в качестве последней меры.

Тем самым HADOPI выполняет функцию посредника между правообладателем, обязанным сообщать персональные адреса информационных источников, заподозренных в нелегальном скачивании, и провайдерами, обязанными идентифицировать абонентов-нарушителей.

В августе 2012 года правительство поручило Пьеру Лекюру (бывший гендиректор телеканала Canal +, журналист, бизнесмен, художественный руководитель театра Мариньи) изучить состояние французской культуры в условиях развития цифровых технологий, которые коренным образом меняют характер культурных контентов и взаимоотношения между создателями художественных произведений, индустрией творчества и пользователями, и подготовить рекомендации с целью выработки государственной политики, позволяющей способствовать развитию цифровой культурной практики и обеспечению доступа к ней, поддерживать творческий процесс и разнообразие культурной деятельности, использовать экономический вклад культуры в национальных интересах, бороться против коммерческой контрафакции.

13 мая 2013 года Пьер Лекюр представил Президенту Франсуа Олланду и министру культуры и коммуникаций Орели Филипетти доклад «Культура в эпоху цифровых контентов: 80 предложений, касающихся кинематографии, музыки, телевидения, книгоиздания, видеоигр, интернета и его корректного использования».

Основные положения доклада Лекюра сгруппированы по трем разделам:

**А) Доступ публики к творческим произведениям и культурное предложение в цифровых сетях**

1. Усилить динамизм предложения путем повышения доступности произведений в цифровом пространстве.
2. Способствовать развитию сферы цифровых культурных услуг инновационного качества, отвечающих требованиям культурного разнообразия.
3. Обеспечить потребителям предложение, гарантирующее соблюдение всех прав, доступной стоимости, высокого уровня эргономичности.

**Б) Вознаграждение творческих работников и финансирование творчества**

1. Гарантировать вознаграждение творческого труда в рамках цифрового использования произведений.
2. Повысить вклад операторов цифрового пространства в финансирование творчества.
3. Поддерживать новые формы творчества и новые методы финансирования.

**В) Защита и приведение в соответствие прав интеллектуальной собственности**

1. Перенаправить борьбу против пиратства на пресечение контрафакции в целях прибыли и ослабить механизм «поэтапной ответственности».
2. Привести в соответствие с цифровой практикой право интеллектуальной собственности.
3. Упростить доступ к метаданным.

Для финансирования перехода культурной индустрии на цифровой формат группа Лекюра предложила ввести специальный налог на смартфоны, планшеты, телевизоры с выходом в интернет и другие цифровые устройства.

Для борьбы с пиратством было предложено сохранить содержащийся в законе HADOPI механизм «поэтапной ответственности», но изменить серьезным образом некоторые его положения, в частности – отменить наказание в виде приостановки доступа в Интернет и существенно снизить размер штрафа – до «обусловленной суммы 60 евро, с возможностью ее увеличения в случаях рецидива» (законом предусматривался штраф 1500 евро).

В докладе Лекюра предлагалось также упразднить HADOPI в качестве независимого административного органа и передать полномочия по борьбе с незаконным скачиванием в руки Высшего аудиовизуального совета (Conseil supérieur de l'audiovisuel –

CSA), который и будет регулировать предложение культурных контентов в цифровых сетях.

Для расширения легального предложения и подавления интереса к пиратской практике необходимо ускорить доступ к фильмам после их выхода на экран в режиме «видео по запросу» (video à la demande – VAD).

10 июля 2013 года в «Официальной газете Французской Республики» было опубликовано постановление правительства об отмене санкции отключения доступа в Интернет в случае нелегального скачивания контента. Тем самым было узаконено одно из предписаний доклада Лекюра – о смягчении действия механизма «поэтапной ответственности», в частности его последнего этапа, предполагающего процессуальное преследование. Теперь в случае привлечения к ответственности нарушителя закона суд не может, помимо санкции о выплате штрафа, вынести решение о «дополнительном наказании» – приостановке доступа в Интернет.

В пресс-коммюнике министерства культуры и коммуникаций отмечено важнейшее значение принятого правительством решения, поскольку оно, во-первых, отменяет санкцию, «совершенно не соответствующую нынешнему состоянию развития общества», во-вторых, «свидетельствует об изменении правительственного курса борьбы против пиратства в Интернете». Теперь главные усилия будут направлены на борьбу с «коммерческим пиратством», то есть против сайтов, которые извлекают выгоду из пиратских контентов, торгуя ими в нарушение прав авторов. Это «концептуальное изменение политики, которая отныне будет определяться стремлением не противопоставлять авторов творческих произведений и пользователей Интернета – ведь последний стал неотъемлемым источником доступа к культуре, особенно для молодого поколения».

Комментируя постановление правительства, министр культуры и коммуникаций Орели Филиппетти уточнила, что заложенный в законе HADOPI механизм «поэтапной ответственности» (с его системой уведомлений о правонарушении и штрафными санкциями) сохраняется, но теперь ему определена «воспитательная» (разъяснительная) роль, с целью предупреждения пользователя о последствиях нелегального скачивания контента. В соответствии с постановлением санкция отключения от Интернета по причине «явного нарушение безопасности доступа в Интернет» будет заменена на «предписание штрафа пятой категории», то есть «1 500 евро». В указе определены также условия «безопасной передачи информации, необходимой для идентификации абонента». Это

касается любого физического и юридического лица, владеющего доступом к электронным коммуникациям.

Министр культуры планирует в конце 2013 – начале 2014 года издать законодательный акт о включении HADOPI в состав Высшего аудиовизуального совета, который будет отвечать за введение новых правил.

#### **Список литературы:**

1. Culture-acte 2: 80 propositions sur les contenus culturels numériques, 10 mai 2013 («Культура-действие 2: 80 предложений по цифровым культурным контентам», 10 мая 2013 г.) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.culturecommunication.gouv.fr/Actualites/A-la-une> (дата обращения: 19.08.2013).

2. Publication du décret supprimant la peine complémentaire de la suspension d'accès à Internet, 9 juillet 2013 («Публикация постановления, отменяющего дополнительную меру – отключение доступа к Интернету») [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [www.culturecommunication.gouv.fr/Espace-Presses/Communiqués](http://www.culturecommunication.gouv.fr/Espace-Presses/Communiqués) (дата обращения: 16.08.2013).

3. Suppression de la coupure de l'accès à Internet, mercredi 10 juillet 2013 («Отмена приостановления доступа к интернету») [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [www.culturecommunication.gouv.fr/Actualites/A-la-une/](http://www.culturecommunication.gouv.fr/Actualites/A-la-une/) (дата обращения: 16.08.2013).

4. Lettre de mission à Pierre Lescure, le 06 août 2012 («Письмо-поручение Пьеру Лекюру», 6 августа 2012 г.) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.culture-acte2.fr/wp-content/uploads/2012/10/lettre-de-mission-Pierre-Lescure.pdf> (дата обращения: 21.08.2013).

5. Loi Création et Internet («Закон творчество и Интернет») [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [fr.wikipedia.org/wiki/Loi\\_Création\\_et\\_Internet](http://fr.wikipedia.org/wiki/Loi_Création_et_Internet) (дата обращения: январь 2010 года и 16.08.2013).

#### **Сведения об использованных иллюстрациях:**

Иллюстрация содержания. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: <http://www.culture.gouv.fr/> (дата обращения: 05.10.2011).

Ил. 1. Кодекс интеллектуальной собственности [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [interphiliv.com](http://interphiliv.com) (дата обращения: 21.08.2013).

Ил. 2. Знак копирайта [Электронный ресурс]. – Режим доступа: URL: [http://img1.liveinternet.ru/images/attach/b/1/5865/5865180\\_copyright.gif](http://img1.liveinternet.ru/images/attach/b/1/5865/5865180_copyright.gif) (дата обращения: 11.12.2013).

Источник: *Культура в современном мире*. — 2013. — № 4. — [Электронный ресурс]. —  
Режим доступа: URL: <http://infoculture.rsl.ru>